

DO IT+GARDEN MIGROS

Originalbetriebsanleitung

Handkeissäge

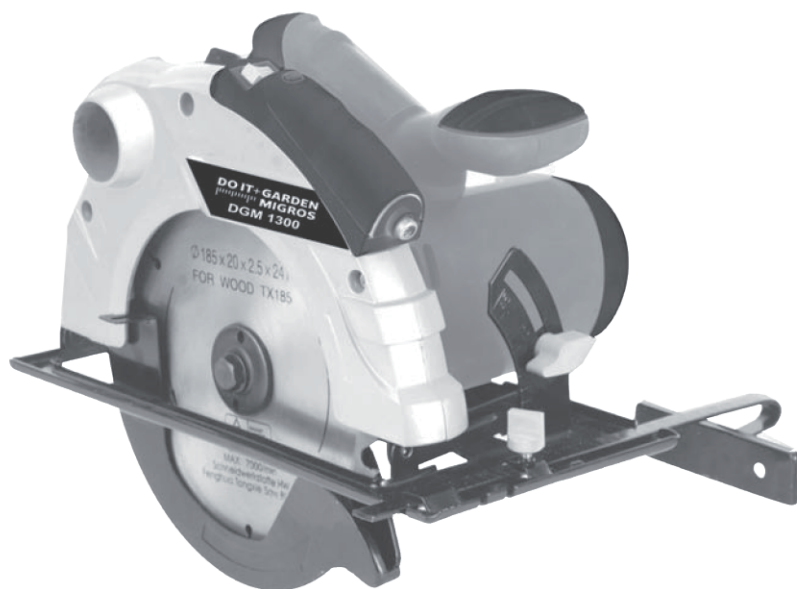
Traduction de la notice
originale

Scie circulaire à main

Traduzione delle istruzioni
originali

Sega circolare manuale

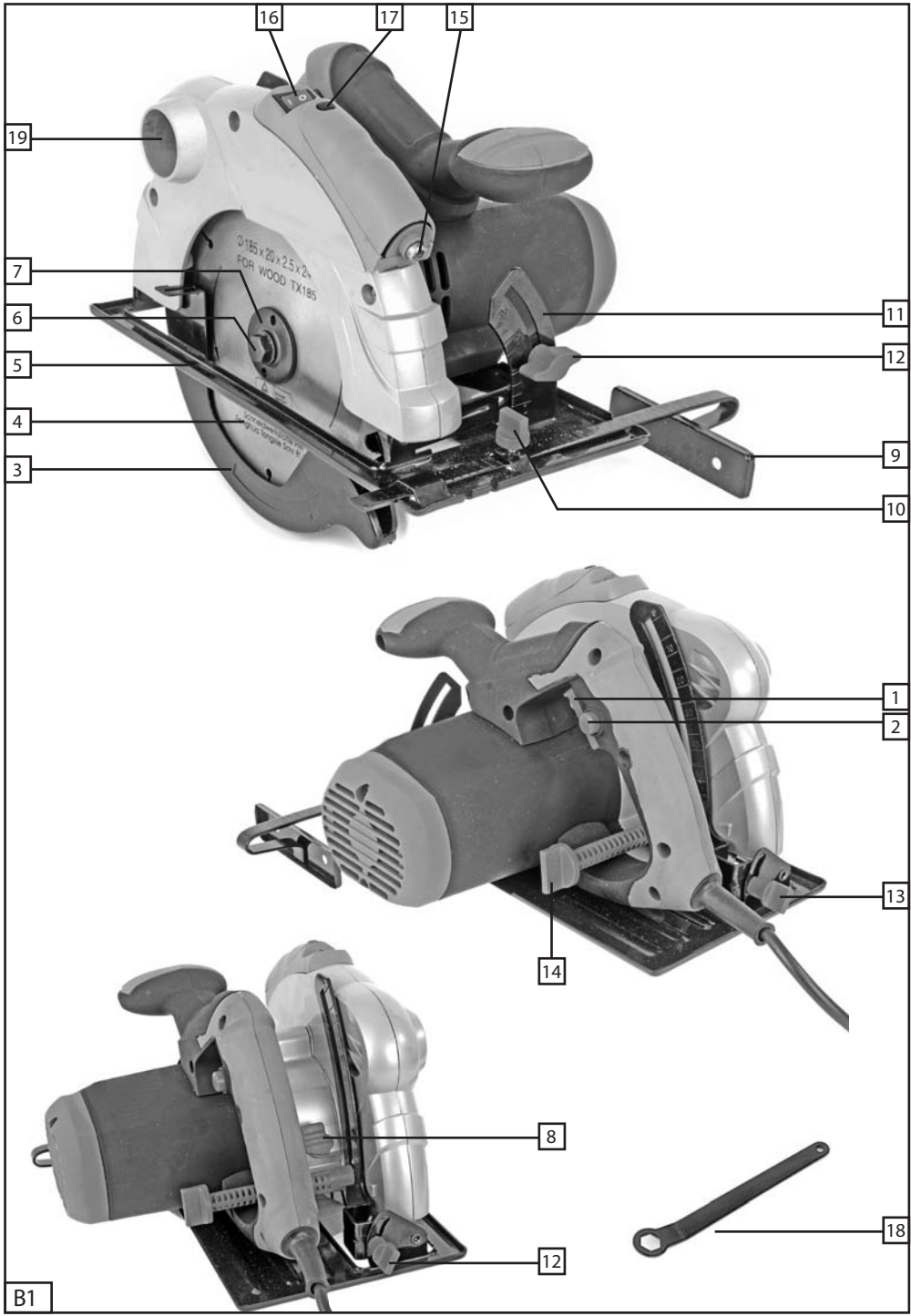
D
F
I

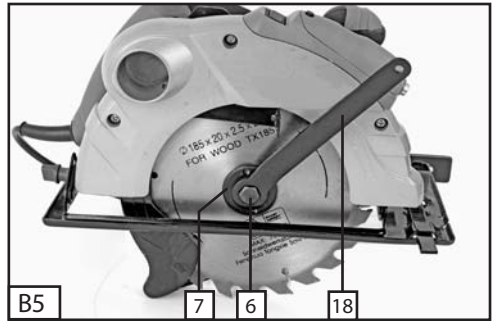
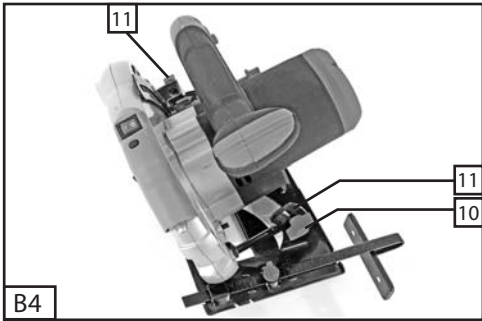
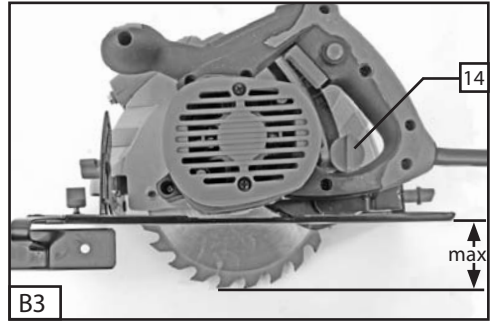
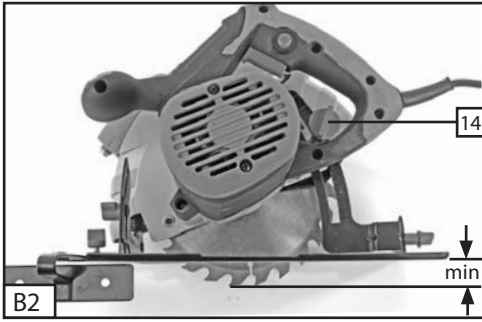


DGM 1300



Art.-Nr.: 61662370000





Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise und Warnungen
2. Zeichenerklärung
3. Gerätekomponenten
4. Bestimmungsgemäße Verwendung
5. Allgemeine Sicherheitshinweise
6. Spezielle Sicherheitshinweise
7. Arbeiten mit der Handkreissäge
8. Inbetriebnahme
9. Wartung und Pflege
10. Technische Daten
11. Reparaturen
12. Umweltschutz

1. Sicherheitshinweise und Warnungen

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektromaschinen.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

2. Zeichenerklärung

Achten Sie auf alle Zeichen und Symbole, die in dieser Anleitung und auf Ihrem Werkzeug angegeben sind. Merken Sie sich diese Zeichen und Symbole. Wenn Sie die Zeichen und Symbole richtig interpretieren, können Sie sicherer und besser mit dem Gerät arbeiten.



Achtung!

Vor Inbetriebnahme
Gebrauchsanleitung lesen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Atemschutz tragen!



Gute und widerstandsfähige
Handschuhe tragen!

3. Gerätekomponenten (B1)

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Einschaltsperr
3. Schutzhaube
4. Sägeblatt
5. Säge Tisch
6. Sechskantschraube
7. Flansch
8. Wellensperre
9. Parallelanschlag
10. Klemmschraube
11. Winkeleinstellung
12. Klemmschraube „vorne“
13. Klemmschraube „hinten“
14. Klemmschraube „Schnitttiefe“
15. Laser
16. Ein-/Aus-Schalter Laser
17. Drucktaste
18. Sechskantschlüssel
19. Absaugstutzen

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist bestimmt, bei fester Auflage Längs- und Querschnitte und Gehrungswinkel bis 45° in Holz und ähnliche Werkstoffe auszuführen.
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei Veränderungen an der Maschine übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.
- Beachten Sie ebenso die Sicherheitshinweise, die Montage- und Bedienungsanleitung sowie darüber hinaus die allgemein geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

5. Allgemeine Sicherheitshinweise

ARBEITSPLATZ

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet, um Unfälle zu vermeiden.
- Benutzen Sie Elektrogeräte nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen und nasser oder feuchter Umgebung. Bei Nichtbeachten besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder Ihre Reaktionsfähigkeit durch Genuss von Alkohol oder Medikamenten beeinträchtigt ist.
- Unaufmerksamkeit kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild der Maschine übereinstimmen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Teilen, z.B. Rohre, Heizkörper, Herde, Kühlschränke, um sich vor elektrischem Schlag zu schützen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Kabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Öl, Hitze und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel können einen elektrischen Schlag verursachen.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn Gerät und Netzkabel auf Beschädigungen.
- Achten Sie beim Einstecken des Netzsteckers darauf, dass der Betriebsschalter nicht arretiert sein darf.
- Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene Verlängerungskabel.
- Bei der Verwendung einer Kabeltrommel Kabel ganz abwickeln um Kabelerwärmung zu vermeiden. Drahtquerschnitt min. 1,5 mm². Absicherung max. 16 A.
- Beim Arbeiten im Außenbereich muss die Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzschalter ausgerüstet sein.
- Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder Einstellungen vornehmen.
- Führen Sie das Kabel immer nach hinten vom Werkzeug weg.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.
- Sorgen Sie für sicheren Stand und rutschfeste Schuhe.
- Verwenden Sie bei langen Haaren eine Kopfbedeckung.

- Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Einhalten dieser Vorschrift verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
- Tragen Sie immer eine Gesichts- oder Staubschutzmaske. Das Einhalten dieser Vorschrift verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Das Einhalten dieser Vorschrift verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
- An der Maschine tätige Personen dürfen nicht abgelenkt werden.
- Sie können dadurch die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
- Verwenden Sie kein Gerät, dessen Ein-/Aus-Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Schalten Sie das Gerät grundsätzlich vor Materialkontakt ein.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten Schlüssel und Einstellwerkzeuge.
- Überlasten Sie die Maschine nicht. Wenn die Drehzahl sinkt, Maschine entlasten oder ausschalten. Mit dem geeigneten Elektrowerkzeug arbeiten Sie sicherer und besser im angegebenen Leistungsbereich.
- Sichern Sie die Werkstücke gegen Mitdrehen, z. B. mit einer Spannvorrichtung oder einem Schraubstock. Bearbeiten Sie keine Werkstücke, die zu klein zum Festspannen sind. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten können Sie das Werkzeug nicht sicher bedienen.
- Bewahren Sie Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SORGFÄLTIGER UMGANG UND GEBRAUCH VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Halten Sie die Werkzeuge sauber und funktionsfähig, um besser und sicherer arbeiten zu können.
- Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Schneiden, bohren oder sägen Sie nie in

verborgene Bereiche, in denen sich Elektro-, Gas- oder Wasserleitungen befinden können. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese Leitungen aufzuspüren.

- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.
- Trennen Sie keine Werkstücke, deren Stärke größer ist als die maximale Schnitttiefe der Trennscheibe.
- Führen Sie einen Probelauf von mindestens 30 Sekunden ohne Belastung durch.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen immer aus und lassen Sie es auslaufen.

6. Spezielle Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nur mit den zugehörigen Schutzvorrichtungen.
- Führen Sie das Gerät beim Arbeiten immer vom Körper weg.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht über Kopf.
- Halten Sie die Hände weg vom rotierenden Sägeblatt, auch auf der Unterseite des Werkstücks.
- Halten Sie die Schnittbahn oben und unten frei von Hindernissen.
- Sägen Sie nicht in Nägel, Schrauben usw.
- Verwenden Sie nur scharfe und einwandfreie Sägeblätter.
- Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS-Stahl) dürfen nicht verwendet werden.
- Schützen Sie das Sägeblatt vor Schlag und Stoß und verkanten Sie es nicht.
- Ziehen Sie das Sägeblatt immer erst dann aus dem Schnitt, wenn es zum Stillstand gekommen ist (Rückschlaggefahr).
- Bremsen Sie das Sägeblatt nicht durch seitliches Gegendrücken ab.
- Warten Sie mit dem Ablegen des Geräts nach dem Ausschalten bis zum völligen Stillstand.
- Bei längerem Bearbeiten von Holz oder stauberzeugenden Materialien ist das Elektrowerkzeug an eine geeignete Staubabsaugung anzuschließen (In Deutschland werden für Holzstäube aufgrund der TRGS 553 geprüfte Absaugeinrichtungen gefordert.).



Achtung: Laserstrahl
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2

- Nicht direkt mit ungeschützten Augen in den Laserstrahl blicken.
- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht – wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen.
- Wenn das Lasermodul längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Kreissäge stets mit festem Griff halten.
- Die Pendelschutzhaube wird vom Werkstück automatisch zurückgeschoben.
- Keine Gewalt anwenden! Mit der Kreissäge leicht und gleichmäßig vorrücken.
- Das Abfallstück sollte sich auf der rechten Seite der Kreissäge befinden, damit der breite Teil des Auflagetisches auf seiner ganzen Fläche aufliegt.
- Wenn nach vorgezeichneter Linie gesägt wird, Kreissäge an der entsprechenden Kerbe entlangführen.
- Kleine Holzteile vor der Bearbeitung fest einspannen. Nie mit der Hand festhalten.
- Sicherheitsvorschriften unbedingt beachten! Schutzbrille tragen!
- Verwenden Sie keine defekten Sägeblätter oder solche, welche Risse und Sprünge aufweisen.
- Verwenden Sie keine Flansche/ Flanschmuttern, deren Bohrung größer oder kleiner ist als diejenige des Sägeblattes.
- Das Sägeblatt darf nicht von Hand oder durch seitlichen Druck auf das Sägeblatt gebremst werden.
- Der Pendelschutz darf nicht verklemmen

und muss sich nach abgeschlossenem Arbeitsgang wieder in der Ausgangsposition befinden.

- Vor der Verwendung der Kreissäge bei herausgezogenem Netzstecker die Funktion des Pendelschutzes prüfen.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Einsatz der Maschine, dass die Sicherheitseinrichtungen wie Pendelschutz, Flansche und Verstelleinrichtungen funktionieren bzw. richtig eingestellt und festgestellt sind.
- An der Schutzhaube können Sie eine geeignete Staubabsaugung anschließen. Stellen Sie sicher, dass die Staubabsaugung sicher und ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Die bewegliche Pendelschutzhaube darf zum Sägen nicht in der zurückgezogenen Schutzhaube festgeklemmt werden.

7. Arbeiten mit der Handkreissäge

Einstellung Schnitttiefe

- Klemmschraube (14) für Säge Tisch lösen und Säge Tisch (5) heben oder senken.
- Kleine Schnitttiefe: Tisch senken (B2).
- Große Schnitttiefe: Tisch anheben (B3).
- Klemmschraube (13) festziehen.

Schnittwinkel einstellen

- Klemmschraube (12) vorne und Klemmschraube (13) hinten lösen. Schnittwinkel an der Winkeleinstellung (11) einstellen und Klemmschrauben (12)(13) festziehen (B4).

Parallelanschlag (9)

Er ermöglicht parallele Schnitte entlang einer Werkstückkante. Durch Lösen der Klemmschraube (10) lässt sich das Schnittmaß einstellen. Klemmschraube festziehen.

Sägeblattwechsel

- Netzstecker ziehen.
- Schutzhandschuhe tragen.
- Schutzhaube (3) zurückschwenken.
- Wellensperre (8) drücken und Sägeblatt von Hand drehen, bis Wellensperre einrastet.
- Sechskantschraube (6) mit Innensechskantschlüssel (18) herausdrehen (B5).

- Spannflansch (7) und Sägeblatt (4) entnehmen.

- Neues Sägeblatt (Zähne in Schnittrichtung, der Pfeil auf dem Sägeblatt muss mit dem auf der Schutzhaube übereinstimmen) in umgekehrter Reihenfolge einsetzen.

- Sägeblatt von Hand drehen und auf sauberen Rundlauf überprüfen.

- Sichere Funktion der Pendelschutzhaube überprüfen.

Spanabsaugung (19)

- Für kleinere Arbeiten Staubsack verwenden (Fachhandel, Baumarkt).
- Bei größeren Arbeiten Saugschlauch eines Allzweck- oder Industriesaugers direkt am Adapter an der Schutzhaube anschließen.

8. Inbetriebnahme

Ein-/Aus-Schalten

- Ein-/Aus-Schalter (1) betätigen.
- Einschaltsperr (2) drücken.
- Zum Ausschalten Ein-/Aus-Schalter loslassen.

Laserzielführung (15)

Zur präzisen Schnittführung ist diese Säge mit einer zuschaltbaren Laseroptik (15) ausgestattet. Sie projiziert eine gut sichtbare Linie in Schnittrichtung, so dass exakt ein Punkt angepeilt werden kann.

Laseroptik nach Gebrauch der Säge mit trockenem Lappen oder Pinsel reinigen.

Laser am Schalter (16) ein- und ausschalten.

Batterien einlegen/wechseln (B6)

- Batteriefach öffnen: Drucktaste (17) drücken und den Fachdeckel nach oben schieben.
- 2 Batterien AAA 1,5V einlegen bzw. verbrauchte wechseln.

9. Wartung und Pflege

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.
- Benutzen Sie zur Reinigung der Kunststoffteile eine feuchten Lappen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände verwenden.

- Befreien Sie die Belüftungsöffnungen und bewegliche Teile regelmäßig von festsetzenden Staub mit einer weichen Bürste oder Pinsel.
- Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Fachwerkstatt überprüfen.

10. Technische Daten

Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1300 Watt
Leerlaufdrehzahl:	n_0 4500 m^{-1}
Schnittiefe bei 90°:	63 mm
Schnittiefe bei 45°:	43 mm
Sägeblatt:	185 mm Ø
Sägeblattaufnahme:	20 mm Ø
Sägeblattdicke:	2,5 mm
Zähnezahl:	24
Schalldruckpegel:	LPA 97dB(A)
Schalleistungspegel:	LWA 111dB(A)
Gewicht:	4,1 Kg
Schutzisoliert:	II / 
Laserklasse:	2
Wellenlänge Laser:	650 nm
Leistung Laser:	1 mW
Stromversorgung Lasermodul:	2x1,5 V Micro (AAA)

11. Reparaturen

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör- und Ersatzteile. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätskontrollen und Ihrer Pflege einmal ausfallen, lassen Sie Reparaturen nur von einem autorisierten Elektro-Fachmann ausführen.

Tragen Sie immer einen Gehörschutz.

12. Umweltschutz

Entsorgen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung nicht einfach in den Mülleimer, sondern führen Sie es einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Die Bedeutung der durchstrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn

elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

GARANTIE

Auf dieses Gerät geben wir 24 Monate Garantie.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Hersteller- oder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Vorraussetzung ist, dass das Gerät zerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garanzzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garanzzeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.


Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garanzzeit weder verlängert noch wird neue Garanzzeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garanzfrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garanzanspruch.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Kundendienstzentrale:

 Vertrieb/Distribution / Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS-France S.A., F-74100 Etrembières
MIGROS Deutschland GmbH, D-79539 Lörrach

 M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

DGM 1300

gekauft bei:

in (Ort, Straße):

Name d. Käufers:

Straße, Haus-Nr.:

PLZ, Ort :

Telefon:

Datum, Unterschrift:

Fehlerbeschreibung:

Sommaire

1. Recommandations en matière de sécurité et avertissements
2. Explication des symboles
3. Composants de l'appareil (B1)
4. Utilisation conforme
5. Recommandations générales en matière de sécurité
6. Recommandations spéciales en matière de sécurité
7. Travailler avec la scie circulaire à main
8. Mise en service
9. Maintenance et entretien
10. Caractéristiques techniques
11. Réparations
12. Protection de l'environnement

1. Recommandations en matière de sécurité et avertissements

Cet appareil répond aux recommandations prescrites en matière de sécurité des appareils électriques.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche.

Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels ou matériels. Les personnes ne connaissant pas bien le fonctionnement de l'appareil ne doivent pas l'utiliser. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr.

Les enfants et les adolescents ne doivent pas utiliser l'appareil.

2. Explication des symboles

Etudiez tous les signes et symboles figurant dans ce mode d'emploi et sur votre outil. Gardez ces signes et symboles en mémoire. Si vous interprétez correctement les signes et symboles, vous pouvez travailler mieux et avec plus de sécurité avec l'appareil.



Attention!



Avant la mise en service, lire le mode d'emploi !



Portez des lunettes de protection !



Portez une protection auditive !



Portez un masque de protection !



Portez de bons gants résistants !

3. Composants de l'appareil (B1)

1. Interrupteur En marche / Arrêt
2. Verrouillage de mise en marche
3. Capot de protection
4. Lame de scie
5. Plateau de scie
6. Vis à tête hexagonale
7. Bride
8. Blocage de l'arbre
9. Butée parallèle
10. Vis de blocage
11. Réglage de l'angle
12. Vis de blocage « avant »
13. Vis de blocage « arrière »
14. Vis de blocage « profondeur de coupe »
15. Laser
16. Interrupteur En marche / Arrêt laser
17. Bouton poussoir
18. Clé à fourche
19. Ouverture d'aspiration

4. Utilisation conforme

- L'appareil est conçu pour exécuter, sur un support fixe, des coupes longitudinales et transversales ainsi que des coupes en onglet jusqu'à 45° dans du bois et des matériaux similaires.
- En cas d'utilisation non conforme, ainsi qu'en cas de modifications apportées à la machine, le fabricant décline toute responsabilité.
- Respectez les recommandations de sécurité, la notice de montage et le mode d'emploi ainsi par ailleurs que les prescriptions générales en vigueur en matière de prévention des accidents du travail.

5. Recommandations générales en matière de sécurité

POSTE DE TRAVAIL

- Maintenez votre poste de travail propre et bien éclairé afin d'éviter les accidents.

- N'utilisez pas les appareils électriques à proximité de liquides inflammables ou de gaz, ni dans un environnement humide ou mouillé. En cas de non-respect de cette recommandation, il y a risque d'incendie ou d'explosion
- Ne laissez pas l'appareil marcher sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, si vous n'êtes pas concentré ou si vos capacités de réaction sont altérées par l'ingestion d'alcool ou de médicaments.
- L'inattention peut entraîner des blessures graves.

SECURITE ELECTRIQUE

- La tension de réseau doit correspondre aux indications figurant sur la plaquette signalétique de la machine.
- Evitez tout contact corporel avec des éléments reliés à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les chaudières, les réfrigérateurs afin de vous protéger contre les décharges électriques.
- Ne portez pas l'appareil par le câble. Débranchez le câble de la prise uniquement en tirant sur la fiche. Protégez le câble de l'huile, de la chaleur et des arêtes vives. Un câble endommagé peut provoquer une décharge électrique.
- Avant de commencer à travailler, vérifiez l'appareil et le cordon d'alimentation quant à des dommages.
- Avant de brancher la fiche de secteur, veillez à ce que l'interrupteur de service ne soit pas bloqué.
- Pour l'extérieur, utilisez uniquement des câbles prolongateurs agréés à cet effet.
- En cas d'utilisation d'un enrouleur de câble, dérouler entièrement le câble pour éviter un échauffement de celui-ci. Section du fil minimum 1,5 mm². Fusible max. 16 A
- Pour les travaux d'extérieur, la prise doit être munie d'un interrupteur de protection contre les courts-circuits.
- Débranchez la fiche quand vous n'utilisez pas l'appareil ou si vous voulez effectuer des réglages.
- Dirigez toujours le câble vers l'arrière de l'outil.

SECURITE DES PERSONNES

- Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux.

- Assurez-vous d'être en équilibre stable et de porter des chaussures antidérapantes.
- Couvrez vos cheveux s'ils sont longs.
- Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- Portez toujours des lunettes de protection. Le respect de cette instruction réduit le risque de blessures graves.
- Portez toujours un masque respiratoire ou anti-poussières. Le respect de cette instruction réduit le risque de blessures graves.
- Portez toujours une protection auditive. Le respect de cette instruction réduit le risque de blessures graves.
- Les personnes travaillant sur une machine ne doivent pas être distraites.
- Elles pourraient ainsi perdre le contrôle de l'outil.
- N'utilisez pas un appareil dont le bouton marche/arrêt est défectueux. Un outil électrique qu'on ne peut plus mettre en marche ou arrêter est dangereux et doit être réparé.
- Mettez en marche l'appareil systématiquement avant tout contact avec le matériau.
- Avant la mise en marche, retirez les clés et les outils de réglage.
- Ne surchargez pas la machine. Si le moteur baisse de régime, soulagez ou arrêtez la machine. Vous travaillerez plus en sécurité et mieux en utilisant l'outil électrique adapté à son régime optimal.

- Fixez les pièces usinées pour les empêcher de tourner, par ex. avec un dispositif de serrage ou avec un étau. Ne travaillez pas une pièce qui soit trop petite pour être fixée. Si vous maintenez la pièce à usiner à la main, vous ne pouvez pas utiliser l'outil en toute sécurité.

- Rangez les outils électriques hors de portée des enfants.

UTILISATION SOIGNEUSE D'OUTILS ELECTRIQUES

- Maintenez les outils dans un état propre et prêts à l'utilisation pour pouvoir travailler mieux et dans des conditions de sécurité accrue.
- N'utilisez que des accessoires préconisés par le fabricant.
- Ne coupez, ne percez ou ne sciez jamais dans des endroits dissimulés où peuvent se trouver

des conduites électriques, de gaz ou d'eau. Utilisez des appareils de détection appropriés pour repérer ces conduites.

- Ne pas travailler des matériaux contenant de l'amiante.
- Ne tronçonnez pas des pièces dont l'épaisseur est supérieure à la profondeur de coupe de la meule de tronçonnage.
- Effectuez un essai d'au moins 30 secondes en marche à vide.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de le poser et attendez que le disque s'immobilise.

6. Recommandations spéciales en matière de sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement avec les dispositifs de protection afférents.
- Lors du travail, utilisez toujours l'appareil en l'éloignant du corps.
- Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent pas être travaillés.
- Ne travaillez pas avec l'appareil au-dessus de votre tête.
- Eloignez les mains de la lame en rotation, également sur la face inférieure de la pièce à scier.
- Maintenez le trajet de coupe supérieur et inférieur libre d'obstacles.
- Ne sciez pas dans des clous, vis, etc.
- Utilisez uniquement des lames affûtées et impeccables.
- Les lames en acier rapide hautement allié (acier HSS) ne doivent pas être utilisées.
- Protégez la lame contre les chocs et les heurts et ne l'inclinez pas.
- Retirez la lame de la coupe uniquement lorsqu'elle s'est arrêtée (risque de retour).
- Ne freinez pas la lame en la poussant latéralement.
- Après avoir coupé l'appareil, attendez l'arrêt complet avant de le déposer.
- Lors d'un usinage prolongé de bois ou de matériaux produisant des poussières, l'appareil électrique doit être branché sur une aspiration de poussière appropriée (en Allemagne, des dispositifs d'aspiration de poussières de bois testés selon la TRGS 553 sont exigés).



Attention : rayon laser
Ne pas regarder dans le rayon
Laser classe 2

F

- Ne regardez pas directement le rayon laser sans protection des yeux.
- Ne regardez jamais directement la trajectoire du rayon.
- Ne jamais pointer le rayon laser sur des surfaces réfléchissantes ou sur des personnes et des animaux. Même un rayon laser de faible puissance peut provoquer des lésions des yeux.
- Attention – si d'autres façon de travailler que celles citées ici sont appliquées, ceci peut entraîner une exposition dangereuse au rayon.
- Ne jamais ouvrir le module du laser.
- Si le module du laser n'est pas utilisé pendant un certain temps, il faut en retirer les piles.
- Toujours tenir la scie circulaire d'une main ferme.
- Le capot de protection oscillant est repoussé automatiquement par la pièce à usiner.
- Ne pas utiliser la force ! Avancer légèrement et régulièrement avec la scie circulaire.
- Le morceau à mettre au rebut doit se trouver sur le côté droit de la scie circulaire afin que le morceau large du plateau de la scie pose sur toute sa surface.
- Si l'on scie suivant une ligne prémarquée, guider la scie circulaire le long de l'entaille correspondante.
- Bien serrer les petits morceaux de bois avant de les usiner. Ne jamais les tenir à la main.
- Respecter impérativement les consignes en matière de sécurité ! Porter des lunettes de protection !
- N'utilisez pas de lames de scie défectueuses ou qui présentent des fissures et des cassures.
- N'utilisez pas de brides / écrous de brides dont le trou est plus grand ou plus petit que ceux de la lame de scie.
- La lame de scie ne doit pas être freinée à la main ou en appliquant une pression latérale sur la lame.
- La protection pendulaire ne doit pas être bloquée et doit se retrouver en position de départ après la fin de l'opération de travail.

- Avant d'utiliser la scie circulaire, vérifier le fonctionnement de la protection pendulaire après avoir retiré la fiche électrique.
- Avant toute utilisation de la machine, assurez-vous que les dispositifs de sécurité tels que la protection pendulaire, les brides et dispositifs de réglage fonctionnent resp. qu'ils sont bien réglés et fixés.
- Vous pouvez brancher un dispositif d'aspiration des poussières approprié sur le capot de protection. Assurez-vous que l'aspiration des poussières est sûrement et correctement branchée.
- Le capot de protection pendulaire mobile ne peut pas être bloqué dans le capot de protection en position arrière pendant le sciage.

7. Travailler avec la scie circulaire à main

Réglage de la profondeur de coupe

- Desserrer la vis de blocage (14) pour le plateau de scie et lever ou abaisser le plateau de scie (5).
- Petite profondeur de coupe : baisser la table (B2).
- Grande profondeur de coupe : lever la table (B3).
- Serrer la vis de blocage (13).

Régler l'angle de coupe

- Desserrer la vis de blocage (12) à l'avant et la vis de blocage (13) à l'arrière. Régler l'angle de coupe au réglage d'angle (11) et serrer les vis de blocage (12)(13) (B4).

Butée parallèle (9)

Elle permet des coupes parallèles le long d'un bord de pièce à usiner. La mesure de coupe peut être réglée en desserrant la vis de blocage (10). Serrer la vis de blocage.

Remplacement de la lame de scie

- Retirer la fiche électrique.
- Porter des gants de protection.
- Pivoter le capot de protection (3) vers l'arrière.
- Appuyer sur le verrouillage de l'arbre (8) et faire tourner la lame de scie à la main jusqu'à ce que le verrouillage de l'arbre s'encliquette.
- Dévisser la vis à tête hexagonale (6) au moyen d'une clé à six pans creux (18) (B5).
- Retirer la bride de serrage (7) et la lame de scie (4).
- Installer une nouvelle lame de scie (les dents dans le sens de la coupe, la flèche sur la lame de scie doit correspondre à celle située sur le capot de protection) dans l'ordre inverse.

- Faire tourner la lame de scie à la main et vérifier qu'elle tourne rond.
- Vérifier le fonctionnement sûr du capot de protection pendulaire.

Aspiration des copeaux (19)

- Pour de petits travaux, utiliser un sac à poussière (commerce spécialisé, magasin de bricolage).
- Pour des travaux plus importants, brancher un tuyau d'aspiration d'un aspirateur universel ou industriel directement sur l'adaptateur situé sur le capot de protection.

8. Mise en service

Enclencher / couper

- Actionner l'interrupteur En marche / Arrêt (1)
- Appuyer sur le verrouillage de mise en marche (2)
- Pour couper, lâcher l'interrupteur En marche / Arrêt

Guidage au laser (15)

Pour une coupe précise, cette scie circulaire pendulaire / à onglets est équipée d'une optique au laser (15). Il projette une ligne bien visible dans le sens de la coupe de façon à pouvoir viser un point avec exactitude après la mise en marche (16).

Après l'utilisation de la scie, nettoyer l'optique au laser avec un chiffon sec ou un pinceau.

Installer / remplacer les piles (B6)

- Ouvrir le compartiment à piles : appuyer sur le bouton poussoir (17) et pousser le couvercle plat vers le haut.
- Installer 2 piles AAA 1,5V resp. remplacer les piles usagées.

9. Maintenance et entretien

- Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.
- Utilisez une éponge humide pour nettoyer les éléments en plastique. N'utilisez ni détergent, ni solvant, ni objets pointus.
- Débarrassez à intervalles réguliers les ouïes d'aération et les pièces en mouvement de la poussière agglomérée avec une brosse douce ou un pinceau.
- En cas de forte production d'étincelles, faites vérifier les balais de charbons par un atelier spécialisé.

10. Données techniques

Tension de réseau :	230 V~
Fréquence de réseau :	50 Hz
Puissance absorbée :	1300 W
Vitesse de rotation à vide :	n_0 4500 m ⁻¹
Lame :	185 mm Ø
Perçage de positionnement :	20 mm Ø
Nombre de dents :	24
Profondeur de coupe à 90° :	63 mm
Profondeur de coupe à 45° :	43 mm
Niveau de pression acoustique :	LPA 97 dB(A)
Niveau de puissance acoustique :	LWA 111 dB(A)
Laser classe	2
Longueur d'ondes du laser	650 nm
Puissance du laser	1 mW
Alimentation électrique du module du laser	2x1,5 V Micro (AAA)

11. Réparations

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange préconisés par le fabricant. Si, malgré nos contrôles de qualité et notre soin, l'appareil venait à tomber en panne, faites effectuer les réparations exclusivement par un électricien agréé.

12. Protection de l'environnement

Ne jetez pas simplement l'appareil, les accessoires et l'emballage dans la poubelle, utilisez plutôt un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

Signification de la poubelle barrée :

Ne jetez pas vos appareils électriques dans les ordures ménagères, utilisez les points de collecte présentes dans votre commune. Renseignez-vous auprès de votre mairie sur les emplacements des points de collecte. Si des appareils électriques sont mis au rebut de façon incontrôlée, des produits dangereux peuvent infiltrer la nappe phréatique et, de ce fait la chaîne alimentaire en cas d'intempéries, la flore et la faune peuvent être empoisonnées pendant plusieurs années. Si vous remplacez un appareil par un neuf, le vendeur est tenu par la loi de reprendre l'appareil usagé gratuitement pour le mettre au rebut.

GARANTIE

Nous offrons sur cet appareil une garantie de 24 mois.

Les dommages résultant d'une manipulation non conforme, d'une surcharge ou d'une usure normale sont exclus de la garantie.

Il sera remédié sans frais aux dommages dus à un défaut de fabrication ou à un défaut sur le matériau par une réparation ou par le remplacement de l'appareil.

A condition que l'appareil soit rapporté non démonté et complet avec la preuve d'achat et le bon de garantie.

Pour faire fonctionner la garantie, utilisez exclusivement l'emballage original.

Nous vous assurons ainsi un fonctionnement rapide et sans problème de la garantie.

GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 24 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.

La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.


Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne figurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc.

Veuillez envoyer les appareils „ franco usine „ ou demandez un autocollant Freeway. Nous ne pouvons malheureusement pas accepter les expéditions non affranchies !

La garantie ne s'étend pas au pièces usées en raison d'une usure naturelle.

En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service après-vente ci-dessous :

Centrale du service après-vente :

 Vertrieb/Distribution / Distribuzione:
MIGROS-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS-France S.A., F-74100 Etrembières
MIGROS Deutschland GmbH, D-79539 Lörrach

 M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

DGM 1300

Acheté chez :

à (ville, rue) :

Nom de l'acheteur :

Rue, N° :

CP, ville :

Téléphone :

Date, signature :

Description du défaut :

Indice

1. Indicazioni e avvertenze di sicurezza
2. Spiegazione dei simboli
3. Componenti dell'apparecchio (B1)
4. Utilizzo conforme
5. Avvertenze generali di sicurezza
6. Norme di sicurezza speciali
7. Lavorazioni con la sega circolare manuale
8. Messa in funzione
9. Manutenzione e cura
10. Dati tecnici
11. Riparazioni
12. Tutela ambientale

1. Indicazioni e avvertenze di sicurezza

Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni di sicurezza per apparecchiature elettriche.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Un uso non corretto può causare ferite alle persone e danni alle cose. L'apparecchio non può essere utilizzato da persone che non abbiano confidenza con le relative istruzioni d'uso. Conservare con cura le istruzioni d'uso.

Bambini e ragazzi non sono autorizzati all'uso dell'apparecchio.

2. Spiegazione dei simboli

Prestare attenzione a tutte le sigle e tutti i simboli riportati in queste istruzioni e sull'utensile. Osservare bene tali sigle e simboli. Una corretta interpretazione di sigle e simboli rende il lavoro con questo apparecchio migliore e più sicuro.



ATTENTION

Leggere le istruzioni d'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio!



Indossare occhiali protettivi!



Indossare la cuffia antirumore!



Indossare la maschera di protezione delle vie respiratorie!



Indossare guanti resistenti!

3. Componenti dell'apparecchio (B1)

1. Interruttore ON/OFF
2. Blocco di accensione
3. Calotta di protezione
4. Lama
5. Piano di lavoro
6. Vite a testa esagonale
7. Flangia
8. Blocco albero
9. Guida parallela
10. Vite di arresto
11. Regolazione dell'angolo
12. Vite di arresto "anteriore"
13. Vite di arresto "posteriore"
14. Vite di arresto "profondità di taglio"
15. Laser
16. Interruttore ON/OFF del laser
17. Pulsante
18. Chiave esagonale
19. Raccordo di aspirazione

4. Utilizzo conforme

- Questo attrezzo serve per eseguire su appoggio fisso tagli longitudinali e trasversali e angoli obliqui fino a 45° in legno e materiali simili.
- Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per un utilizzo non conforme alle prescrizioni, così come per modifiche apportate alla macchina.
- Attenersi quindi alle avvertenze di sicurezza, alle istruzioni per il montaggio e l'uso, nonché alle norme antinfortunistiche genericamente valide per tali apparecchi.

5. Avvertenze generali di sicurezza

POSTO DI LAVORO

- Per evitare incidenti, mantenere pulito e ben illuminato il luogo di lavoro.
- Non utilizzare apparecchi elettrici in prossimità di liquidi o gas infiammabili né in ambienti umidi o bagnati. La mancata osservanza di tale avvertenza comporta pericolo di incendio o esplosione.
- Non lasciare acceso l'apparecchio se non sotto sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o poco concentrati, o con i riflessi rallentati per l'uso di alcol o farmaci.
- Una disattenzione può provocare serie ferite.

SICUREZZA ELETTRICA

- La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta della macchina.
- Per proteggersi da possibili scariche elettriche, evitare il contatto fisico con elementi collegati • Non tirare l'apparecchio per il cavo. Sfilare il cavo dalla presa tirando solo la spina. Proteggere il cavo da olio, calore e spigoli vivi. I cavi danneggiati possono causare scariche elettriche.
- Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Quando si infila la spina nella presa di rete, accertarsi che l'interruttore on/off non sia bloccato.
- All'aperto utilizzare solo la prolunga specificatamente omologata.
- Se si usa una prolunga avvolta su tamburo, svolgere completamente il cavo per evitare che lo stesso si surriscaldi. Sezione min. del cavo 1,5 mm². Protezione max. 16 A
- Per lavorazioni all'esterno, la presa di corrente deve essere provvista di interruttore di sicurezza per corrente di guasto.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando non si utilizza l'apparecchio o si effettuano delle regolazioni.
- Allontanare sempre il cavo dall'utensile tirandolo indietro.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- Non indossare indumenti ampi o collane, bracciali, ecc.
- Indossare scarpe sicure e antiscivolo.
- Indossare un copricapo se si hanno capelli lunghi.
- Indumenti non aderenti, collane, bracciali e capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Utilizzare sempre gli occhiali protettivi. Il rispetto di questa prescrizione riduce il rischio gravi ferite.
- Utilizzare sempre una mascherina per il viso o antipolvere. Il rispetto di questa prescrizione riduce il rischio gravi ferite.
- Indossare sempre una cuffia antirumore. Il rispetto di questa prescrizione riduce il rischio gravi ferite.

- Non distrarre le persone che stanno lavorando con l'apparecchio.
- Potrebbero perdere il controllo dell'utensile.
- Non utilizzare mai un apparecchio il cui interruttore on/off è difettoso. Un apparecchio elettrico che non si riesce più ad accendere o spegnere è pericoloso; pertanto è necessario ripararlo.
- Accendere l'apparecchio prima che venga a contatto con il materiale.
- Prima dell'accensione, rimuovere chiavette e strumenti di regolazione.
- Non sovraccaricare la macchina. Se il numero di giri si abbassa, diminuire il carico di lavoro o spegnere la macchina. Le lavorazioni con l'utensile elettrico adatto risultano più sicure e migliori se effettuate nel campo di applicazione previsto.
- Assicurare i pezzi in lavorazione contro la rotazione, ad esempio utilizzando un dispositivo di serraggio o una morsa a vite. Non lavorare mai pezzi tanto piccoli da non poter essere bloccati in posizione. Non è possibile controllare con sicurezza l'utensile, se si è costretti contemporaneamente a tenere fermo con la mano il pezzo in lavorazione.
- Conservare gli utensili elettrici lontano dalla portata dei bambini.

CAUTELA NELLA MANIPOLAZIONE E NELL'USO DI UTENSILI ELETTRICI

- Per poter lavorare meglio e in maggiore sicurezza, mantenere puliti e funzionanti gli utensili.
- Utilizzare esclusivamente accessori consigliati dal costruttore.
- Evitare assolutamente di tagliare, trapanare o segare in zone in cui possano trovarsi cavi elettrici o tubi del gas e dell'acqua posati in maniera non visibile. Per individuare la presenza di tali cavi o tubi, utilizzare gli appositi strumenti di localizzazione.
- Non lavorare mai materiale contenente amianto.
- Non troncare pezzi il cui spessore è superiore alla profondità di taglio massima della mola.
- Eseguire un azionamento di prova senza carico per almeno 30 secondi.
- Spegnere sempre e aspettare che l'apparecchio si arresti prima di appoggiarlo.

6. Norme di sicurezza speciali

- Allontanare sempre il cavo dall'utensile tirandolo indietro.
- Utilizzare lo strumento solo con gli appositi dispositivi di protezione.
- Durante la lavorazione tenere sempre l'apparecchio lontano dal corpo.
- Non lavorare mai materiale contenente amianto.
- Non lavorare con l'apparecchio sopra la testa.
- Tenere le mani lontano dalla sega in rotazione, anche sul lato inferiore del pezzo in lavorazione.
- Non frapporre ostacoli sopra e sotto il nastro di lavoro.
- Non segare chiodi, viti e oggetti simili.
- Utilizzare solo lame affilate e non danneggiate.
- Non utilizzare lame in acciaio rapido HSS.
- Proteggere la lama da urti e colpi e evitare di piegarla.
- Allontanare la lama dalla zona di taglio solo dopo che si è fermata (pericolo di contraccolpo).
- Non cercare di frenare la lama esercitando una contropressione laterale.
- Dopo aver spento l'apparecchio, aspettare che sia completamente fermo prima di riporlo.
- In caso di lavorazione prolungata di legno o altro materiale che produce polvere, l'utensile elettrico deve essere collegato ad un idoneo dispositivo aspirapolvere (in Germania, in base alla normativa TRGS 553, sono richiesti per le polveri di legno dispositivi di aspirazione omologati).



Attenzione: raggio laser
Non guardare direttamente il raggio laser
Classe laser 2

- Non guardare direttamente il raggio laser se non si indossano occhiali protettivi.
- Non guardare mai direttamente nel raggio luminoso.
- Non indirizzare mai il raggio luminoso su superfici riflettenti né su persone o animali. Anche un raggio laser di potenza ridotta può provocare danni agli occhi.
- Attenzione – seguire procedure diver-

se da quelle qui descritte può portare ad un'esposizione pericolosa al raggio laser.

- Non aprire mai il modulo laser.
- In caso di non utilizzo del modulo laser per un periodo prolungato estrarre le batterie.
- Tenere sempre la sega circolare con una presa salda.
- La calotta di protezione mobile viene fatta scorrere automaticamente indietro dal pezzo in lavorazione.
- Non applicare forza eccessiva! Fare avanzare la sega circolare in modo lento e con andamento uniforme.
- La parte tagliata si dovrebbe trovare sulla parte destra della sega circolare, in questo modo la parte più ampia del piano appoggia su tutta la sua superficie.
- Se si esegue il taglio sulla base di linee già tracciate, condurre la sega circolare lungo i relativi incavi.
- Fissare saldamente i pezzi più piccoli prima della lavorazione. Non tenerli con la mano.
- È indispensabile osservare le prescrizioni per la sicurezza! Indossare occhiali protettivi!
- Non utilizzare la sega circolare se questa è danneggiata o se presenta crepe o fessure.
- Non utilizzare nessuna flangia/dado flangiato il cui foro sia più grande o più piccolo di quello della lama della sega.
- La lama non deve essere frenata con la mano e nemmeno applicando pressione al lato della lama stessa.
- La protezione mobile non deve incepparsi e, a termine della fase di lavoro, deve tornare nella posizione iniziale.
- Verificare il funzionamento della protezione mobile prima dell'utilizzo della sega, con spina del cavo di alimentazione estratta.
- Prima di ogni utilizzo della macchina accertarsi che i dispositivi di sicurezza quali protezione mobile, flangia e dispositivi di regolazione funzionino, siano impostati e fissati correttamente.
- Alla calotta di protezione è possibile collegare un dispositivo di aspirazione. Accertarsi che il dispositivo di aspirazione sia collegato in modo corretto e sicuro.
- Non è ammesso fissare la protezione mobile alla calotta di protezione durante il lavoro.

7. Lavorazioni con la sega circolare manuale

Regolazione della profondità di taglio

- Allentare la vite di arresto (14) del piano di lavoro e sollevare o abbassare il piano di lavoro (5).
- Profondità di taglio minima: abbassare il piano di lavoro (B2).
- Profondità di taglio maggiore: sollevare il piano di lavoro (B3).
- Serrare la vite di arresto (13).

Regolazione dell'angolo di taglio

- Allentare le viti di fissaggio anteriore (12) e posteriore (13). Regolare l'angolo di taglio dall'apposito dispositivo di regolazione (11) e serrare le viti di arresto (12)(13) (B4).

Guida parallela (9)

Questa guida consente di eseguire tagli paralleli lungo il bordo del pezzo in lavorazione. Allentando le viti di arresto (10) è possibile impostare la misura del taglio. Serrare la vite di arresto.

Sostituzione della lama

- Staccare la spina dalla corrente.
- Indossare i guanti protettivi.
- Tirare indietro la calotta protettiva (3).
- Premere il blocco albero (8) e ruotare a mano la lama fino a che il blocco albero si incastra.
- Estrarre la vite a testa esagonale (6) con la chiave esagonale (18) (B5).
- Rimuovere la flangia (7) di serraggio e la lama (4).
- Inserire la lama nuova seguendo la procedura inversa (denti nella direzione di taglio, la freccia sulla lama deve coincidere con quella sulla calotta di protezione).
- Ruotare a mano la lama e verificare che funzioni regolarmente.
- Verificare il funzionamento della protezione mobile.

Aspirazione trucioli (19)

- Per lavori minori utilizzare il sacco per la polvere (reperibile presso rivenditori specializzati, mercato per l'edilizia).
- Per lavori più grossi, collegare direttamente all'adattatore sulla calotta di protezione il tubo flessibile di aspirazione di un aspiratore multiuso o industriale.

8. Messa in funzione

Accensione/Spegnimento

- Azionare l'interruttore On/Off (1)
- Premere il blocco di accensione (2)
- Per spegnere, rilasciare l'interruttore On/Off.

Sistema di mira laser (15)

A questa sega per troncatura e per tagli obliqui può essere aggiunto un sistema ottico laser (16) che consente di ottenere una guida precisa nel taglio. Il sistema proietta una linea ben visibile nella direzione di taglio che consente di mirare esattamente un punto.

Dopo l'utilizzo della sega pulire il sistema ottico laser con un panno o un pennello.

Inserimento/sostituzione delle batterie (B6)

- Aprire il vano batterie: Premere il pulsante (17) e far scorrere il coperchio dello scomparto verso l'alto.
- Inserire (o sostituire) 2 batterie AAA 1,5V.

9. Manutenzione e cura

- Prima di effettuare qualunque lavoro sull'apparecchio, sfilare la spina di corrente.
- Per la pulizia delle parti in plastica, utilizzare un panno umido. Non utilizzare detergenti, solventi né oggetti appuntiti.
- Rimuovere regolarmente la polvere dalle aperture di aerazione e dalle parti mobili utilizzando una spazzola morbida o un pennello.
- In caso di formazione eccessiva di scintille far controllare le spazzole di carbone da un'officina specializzata.

10. Dati tecnici

Tensione di rete:	230 V~
Frequenza di rete:	50 Hz
Potenza assorbita:	1300 W
Numero di giri a vuoto:	n_0 4500 m^{-1}
Lama:	185 mm Ø
Foro di attacco:	20 mm Ø
Numero denti:	24
Profondità di taglio a 90°:	63 mm
Profondità di taglio a 45°:	43 mm
Livello pressione sonora:	LPA 97 dB(A)

Livello potenza sonora: LWA 111 dB(A)

Classe laser 2

Lunghezza d'onda del laser 650 nm

Potenza del laser 1 mW

Alimentazione di corrente al modulo laser 2x1,5 V Micro (AAA)

11. Riparazioni

Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi consigliati dal costruttore. Se, nonostante i nostri controlli di qualità e la vostra cura, l'apparecchio dovesse guastarsi, fare effettuare le riparazioni da un elettricista specializzato autorizzato.

12. Protezione ambientale

Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballo non gettandoli semplicemente in un cassonetto, ma portandoli ad un centro di riciclaggio ecologico.

Significato della croce sul bidone dei rifiuti Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, informatevi sui punti di raccolta presenti nella vostra zona. Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di raccolta. Lo smaltimento incontrollato degli apparecchi elettrici può far sì che a seguito degli influssi ambientali sostanze pericolose giungano nelle risorse idriche e quindi nella catena alimentare, oppure inquinino flora e fauna per anni. Se decidete di sostituire l'apparecchio con uno nuovo, il rivenditore è obbligato per legge quanto meno a ritirare il vecchio apparecchio per smaltirlo, gratuitamente.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per 24 mesi.

La garanzia non copre i danni dovuti ad uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

Danni dovuti a difetti di costruzione o dei materiali saranno sanati riparando o sostituendo l'apparecchio senza spese.

Le riparazioni o sostituzioni in garanzia sono possibili, solo se l'apparecchio viene riconsegnato non smontato e completo di scontrino d'acquisto e certificato di garanzia.

In caso di restituzione in garanzia, utilizzare esclusivamente l'imballo originale.

In questo modo siamo in grado di garantire un decorso rapido e senza intoppi delle procedure di garanzia.

GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso.

La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare.

Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia.

Inviare gli apparecchi „franco sede“ oppure applicandovi un adesivo „Freeway“. Non si accettano spedizioni non affrancate.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito:

Centrale Servizio Clienti:

CE Vertrieb/Distribution / Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS-France S.A., F-74100 Etrembières
MIGROS Deutschland GmbH, D-79539 Lörrach

6 M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

DGM 1300

acquistato da:

in (località, via):

Nome dell'acquirente:

Via, Nr. civico

CAP, Località:

Telefono:

Data, Firma:

Descrizione del difetto:

Konformitätserklärung



Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Fax: +49 8702 94 85 8-29
E-Mail: info@matrix-direct.net

- (D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel
- (GB) hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
- (F) déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article
- (I) dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo
- (NL) verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen
- (CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek

- (PL) deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
- (SK) prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- (HR) ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedeće article
- (SR) ovim izjavljuje da postoji usaglašenost prema EU-smernica i normama za sledeće article
- (UA) заявляє таку відповідність згідно з директивною і стандартами ЄС для товару
- (RUS) заявляет следующее соответствие согласно директиве и стандартам ЕС для товара

Handkreissäge DGM 1300

- | | | |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 90/396/EEC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> 87/404/EEC |
| <input type="checkbox"/> 2002/95/EC_2005/618/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EC |
| <input type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EC | <input type="checkbox"/> 94/62/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC |
| <input type="checkbox"/> 97/68/EC; | | |

EN 60745-1; EN 60745-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2 ; EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3 ; EN 60825-1

The technical is kept by our authorized representative
Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth / Isar

Wörth/Isar, den 10.09.2010
Art.-Nr.: 6166.237

M. Bindhammer (Technical Director)